

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața L. C. Brătianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Gökler Gyula. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep és vasárnap utáni napokat

A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA

Cikkeink utánnyomása c. forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket nem fogadjunk el. Kéziratokat nem őrünk meg és azokat a feladónak vissza nem küldjük.

Nemzeti együttérzés vagy vallási szolidaritás?

Érdeklődéssel olvastam a Déli Hírlapban a Magyar Párt választási magatartásáról szóló híreket és meglepett az a tudósítás, hogy a Magyar Párt állítólag azért nem hajlandó paktumot kötni a kormánnyal, mert az nem azonosítja a magyar kultúrán nevelkedett zsidókat a keresztény magyarokkal. Ezáltal nem az a célom, hogy a magyar nemzetkisebbségi sorsközösségről mondjam el véleményemet, sem az, hogy a zsidókérdéssel a romániai magyarság szempontjából foglalkozzam, de ha Szerkesztő Ur megengedi, erről is kifejttem majd fel-fogásomat. Mert olyan probléma ez, mellyel foglalkozni kell, még pedig teljes őszinteséggel. Vannak eszmék, melyek még mindig tisztázásra várnak és ezek közé tartozik a romániai magyarság és zsidóság kérdése is.

Magyarországi ujságokhoz nem igen jutok hozzá és így olyan határontúli eseményekről, melyek bennünket közvetlenül érintenek és érdekelnek, sokszor csak elkésetten és román lapok útján értesülök. Ilyen például az a beszéd is, melyet Budapesten Stern Sámuel, zsidó hitközségi elnök a magyarországi zsidók törvényes egyenjogúsításának hetvenedik évfordulója alkalmából rendezett ünnepségen tartott. Nincs okunk, — mondotta — hogy ezt az évfordulót különösebben ünnepeljük, a zsinagógákban is csak titokban imádkozunk, mert telve van a felkünk kínzó gondokkal. Az új kor szelleme, mely nálunk is elősegíti azt a fagyos légkört, mely pusztulással fenyegeti az emancipáció fájának szépen fejlődött virágait, aggodalommal és bizonytalansággal tölt el bennünket...

Eddig nem volna semmi baj, de utána a szónok a romániai viszonyokkal foglalkozott és megállapította, hogy az itteni magyarok és zsidók helyzete komoly aggodalomra ad okot. A romániai eseményeknek — folytatta — nemcsak a zsidók, hanem a magyarok szeméit is kell nyitniok. Eléggé ismert tény, de nem találok eléggé meggyőző szavakat, hogy felhívjam a magyar nép vezetőit, mennyire elválaszthatatlanul összeköti az érdekek közössége a magyarokat és zsidókat Romániában, különösen azokat, akik Erdélyben és a Bánságban élnek. A román kormány antiszemita törvényeinek alkalmazása, amelyek a zsidók jogainak megszüntetésére vezetnek, ugyanolyan mértékben érintik a magyarságot is. Amint összetörik a zsidókat, ugyanúgy eltáposzák a magyarokat is. Végül határozati javaslatot is terjesztett elő, mely hasonló szellemben foglal állást a romániai eseményekkel szemben.

Számtalanszor olvastam a lapjukban, hogy a magyar nemzetkisebbség helyzete annyira különleges, hogy rossz

szolgálatot tesz mindenki, aki a viszonyok nemismeretében bele akar szólni a mi ügyeinkbe.

Ezekre a külföldi kéretlen tanácsadókra és nyilatkozókra mondották a romániai magyarság vezetői olyan találóan, hogy hadtápvézerek, akik az egyszeri generális példájára kidüllesztik mellüket és teli tudóval harsogják, hogy a harcvonalban levők tanuljanak hősiessé meghalni. Megmondottuk akkor és megismételjük most is, hogy hagyjanak bennünket békében élni. Mert ami nekik talán virtus, vagy szépen hangzó szóvirág, hangosan puffogó hazafias frázis, az nekünk valóban az életet jelenti. Gyárfás Elemér szenátor volt az, aki különösen hevesen kifakadt az ilyen hadtápfelfogás ellen és írásaiban, szónoklataiban küldött üzenetet a határontúlra, hogy ne avatkozzanak a mi belső viszonyainkba. Elhisszük, hogy szeretnek, elhisszük, hogy jól akarnak, de a jól követelve bajt hoznak fejünkre. Mert mi az első arcvonalban

küzdünk és nem véd a hadtáp biztonsága.

Ha az itteni magyarság kikérte magának, hogy magyarországi politikai és társadalmi tényezők akarják sorsunkat irányítani, fokozott mértékben kell tiltakoznunk az ellen, hogy a mai zaklatott időkben, amikor az érzékenységek nagyobb, mint valaha, amikor egy erős keresztény kurzus a zsidó túltengés ellen veszi fel a harcot, éppen a zsidók legyenek azok, akik meg akarnak bennünket védeni, tanácsokat osztogatnak és kötelességeinkre figyelmeztetnek. Stern Sámuel a zsidó szolidaritást akarta kihangsúlyozni a magyarországi zsidók részéről a romániai zsidók iránt. Ebben nekünk nem lehet beleszólásunk, bár taktikai hibának tartjuk. Amikor azonban a zsidó szolidaritást a határontúlról összekeveri a romániai magyarság iránt érzett szolidaritással, akkor ez ellen a leghatározottabban tiltakoznunk kell. Ha vallási szolidaritásról van szó, maradjon meg az egyházi keretek között. Ha pedig nemzeti együttérzés, akkor kérdés, hogy ez ilyen formában megnyilvánulhat-e az egyházi szolidaritáson keresztül. Mert a zsidó vallás nem nemzeti vallás, ha pedig az, akkor kizárólag a zsidó nemzeté.

Talán lesz alkalom egyszer megírni a nemzeti, népi közösség és a vallási, valamint kulturális közösség közötti különbséget, melyet olyan szívesen és könnyelműen kevernek össze manapság. Mert más az egyik, más a másik és megint más a harmadik. Nem élünk olyan időkben, hogy játszani lehetne a szavakkal vagy elvekkal. Talán a tisztulás korszakának is lehetne nevezni a mai időket. Sok minden eltűnik, ami nem időálló. A mindig mindenben megalkuvók napja is leáldozóban. Különösen a nemzetkisebbségek életében. A mai idők egész embereket kívánnak és aki valahová tartozik, annak teljes egészében, szívvel-lélekkel, minden idegszállával kell odatartoznia. Bennünket a békeszerződésnek Romániához csatoltak. Ide jutottunk, de magmaragunk magyaroknak. Százszázalékosan. És ezt a magyarságunkat nem tesszük függővé sem a mexikói katolikusüldözéstől, sem az oroszországi istentelen mozgalom fejlődésétől, sem a spanyol polgárháború eseményeitől, de a magyarországi zsidók magatartásától sem. És még kevésbé tanácsaiktól, melyekből nem kérünk, sőt kikérjük magunknak.

Rab Máttyás

A Magyar Párt döntése

a választásokon követendő magatartás tárgyában
február hetedikén lesz

A választási törvény módosítása folytán — mint megírtuk — az egyes pártok nem használhatják régi választási jelüket, hanem a jelentkezés sorrendjében egy, két, három stb. pontot kapnak. A központi választási bizottság most megállapította, hogy az első számú lista, amely a kormány párté, egy kilenc milliméter átmérőjű pontot, a második számú lista egyenként hét milliméter átmérőjű két pontot, a harmadik három, egyenként hat milliméter átmérőjű pontot, a negyedik lista pedig négy, egyenként öt milliméter átmérőjű pontot kap. Az 5., 6., 7. és 8. számú listák egyenként anny

A pártok sorrendje a közigazgatási választásokon is ugyanaz marad

Bizonytalan volt, hogy a pártok a szenátorválasztáson és a közigazgatási választáson is ugyanazt a sorrendet tartják-e meg, mint a képviselőválasztásokon. A központi választási bizott-

négy milliméter átmérőjű pontot kapnak. ahányadik helyen szerepelnek. A 9., 10., 11. és 12. számú listák egyenként három és fél milliméter átmérőjű pontot kapnak, a többi lista pontjainak átmérője három milliméter lesz. Az egyrés pontok közti távolság nem lehet sem kisebb, sem nagyobb, mint az egyes pontok átmérője. Egy sorban legfeljebb tíz pont lehet, amennyiben egy-egy lista ennél több pontot kapna választási jelvényként, úgy a pontsorokat egymás alatt kell elhelyezni és az egyes pontsorok közötti távolság három milliméter lesz.

sa tegnap úgy döntött, hogy az egyes pártok sorrendje ugyanaz marad a szenátorválasztáson és a közigazgatási választáson, mint a kamarai

választásokon. A Magyar Párt listája — mint azt megírtuk — a kilencedik helyen szerepel és így a szavazási lap harmadik oldalán legfelül a bal sarokban nyer elhelyezést.

tekintettel arra, hogy a szavazólap egy-egy oldalán négy-négy lista lesz.

Az Országos Magyar Párt elnökségét február elejére — valószínűleg hetedikére — hívják össze Cluj-Kolozsvárra a választásokkal kapcsolatos állásfoglalás és teendők megheszézésére.

Az elnöki tanácsülés utáni napon tartja az országos központi pártvezetőség ülését. A vidéki tagozatoknak a választásokkal kapcsolatos helyzetéről

szóló jelentését a pártközpont február 6-ig kérte be.

A HUSZONKILENCEDIK LISTA

A demokrata szövetség vezetősége tegnap bejelentette a központi választási irodában, hogy szintén résztvesz a választáson. Ennek a listának a választási jele, mivel a demokrata szövetség huszonkilenediknek jelentkezett, három egymás alatti sorban elhelyezett huszonkilenc darab három milliméter átmérőjű pont lesz.

FUZIÓS HIREK.

Allandóan visszatérő és mindig újra meg újra cáfolt hír, hogy a nemzeti parasztpárt és a vaidisták között tárgyalások folynának a két párt fuziója érdekében. Legújabb hírek szerint úgy a nemzeti parasztpárt, mint pedig a vaidisták körében

a hangulat mindinkább amelyet nyilvánul meg, hogy a két párt egyesüljön.

A párttagok már hajlandók is lennének erre a fuzióra, melynek egyelő-

re Vaida személye áll útjában. A Populáris című lap szerint Maniu és Vaida között rövidesen megkezdődnek a tárgyalások és a jövő kedden a két politikus személyesen találkozik, hogy megbeszélést folytassanak.

VASUTASOK NEM POLITIZÁLHATNAK

Ionescu Mihai tábornok, az államvasutak elnökgazdátja, tegnap rendeletet adott ki, amelyben az államvasutak személyzetének a legszigorúbban megtiltja, hogy politikai tüntetéseken résztvegyenek. Ugyancsak tilos a vasutasoknak aktív szerepet vállalni a választási propagandában.

KÖZÖS ELLENZÉKI ELLENÖRZÉS

Politikai körökben elterjedt hírek szerint Maniu a jövő hét folyamán felkeresi az összes ellenzéki pártok vezetőit, akiket egyékszáz megnyerni annak a tervnek, hogy

a választások idejére közös frontot alakítsanak tisztán és kizárólag a választások szabadságának biztosítása érdekében.

Bogdan Anton dr. prefektus:

A jogok teljességét biztosítja a kormány a romániai keresztény magyarság számára

Néhány nap előtt mi is ismertettük a Porunca Vremii című fővárosi lap cikkét, melyben a zsidó földbirtok mellett a nemzetikisebbségek földbirtokainak kisajátítását is követeli. Bogdan Anton dr. megyei prefektus, aki tegnap érkezett vissza Bucurestiből, ahol a kormányférfiakkal folytatott igen fontos tanácskozásokat, fogadta a Déli Hírlap munkatársát és a kisajátítási tervre vonatkozólag a következőket mondotta:

— A keresztény nemzeti kormány programja pontosan körvonalozott és határozott. Hangzatosítani kívánom, hogy a kormány senkinek törvényes jogait nem érinti. Szilárdan az alkotmányosság és a törvények alapján áll. Nincsen szó a földek kisajátításáról, amint a Déli Hírlap is írta bucarestii jelentések alapján. Ha ilyen terv lenne a kormány programjában, úgy azt nyíltan megmondanám. A kormány tud különbséget tenni és tesz is különbséget a zsidók és keresztény nemzetikisebbségek között. Elnyomásról szó sincsen. A miniszterelnök ur többször kijelentette, hogy a ma-

gyarságot semmiféle veszedelem nem fenyegeti. Az a célunk, hogy a jogok teljességét biztosítsuk a keresztény nemzetikisebbségek és, így természetesen a magyarság részére is. Nem akarjuk őket száműzni a közhatalokból sem, természetesen ha az állam nyelvét kifogástalanul bírják, egyébként is megfelelnek és loyálisan beilleszkednek a román keresztény nemzeti állam keretei közé. Kérem a keresztény magyar sajtót, ne közvetíten felelőtlen híreszteléseket akkor sem, ha esetleg bucarestii lapokban olvassa. A kormány programja — ismétlem — nem titkos és ha valamit meg akar csinálni, akkor a nyilvánosság előtt sem tagadja. Megnyugtatom a keresztény magyarságot, hogy aggodalomra semmi oka nincsen. Ha bármilyen hír tekintetében kétség merülne fel, mint a kormány képviselője, mindenkor a legnagyobb készséggel állok rendelkezésre, hogy a közönség precíz információkat kapjon.

Csak azok román állampolgárok

akiknek 1918. évben a mai Románia területén valamely községben illetőségük volt

A hivatalos lap tegnapi számában megjelent az állampolgárságok felülvizsgálásáról szóló törvényrendelet indoklása. Az indoklás különösen a zsidók milyen módon nyerhettek állampolgárságot. A háború előtt az

okirályságban a zsidók a törvényszék útján kérhettek és kaphattak állampolgársági bizonyítványt. A második fázisa a zsidók állampolgársági ügye rendezésének az volt, amikor 1918-ban külön törvény útján, de szintén a bíróság révén kaphattak állampol-



Ért a szén kávéskannát a születésnapomra kaptam

és mivel a tanna nagyobb, több kávét tudok főzni, mint ezelőtt. Ez nagyon fontos, mert az egészséges Kathreiner-ből és a Valódi Franck-ből készített kávé annyira ízlik, hogy szívesen iszunk többet belőle. Azt nyugodtan meg lehet tenni, mert a Kathreiner-rel készített kávé teljesen ártalmatlan és nagyon olcsó!

gárságot.

A csatolt területek zsidó lakossága 1924-ben automatikusan nyert polgárjogot Romániában.

1928-ban lehetővé tették az állampolgársági lajstromok kiegészítését azok részére, akik 1924-ben tévedésből kimaradtak a listából. Megállapítja az igazságügyminiszteri indoklás, hogy a közigazgatási hatóságok 1924-ben meglehetősen könnyelműen jártak el, mert nem kutatták azt, hogy a jelentkezőknek tényleg megvan-e a jogosultságuk a román állampolgárság elnyerésére. Így azután

1918-tól 1924-ig a szomszéd államokból nagyon sok olyan idegen jött Romániába, akiknek semmi joga nem volt a román polgárjog elnyerésére.

Ez teszi különösen indokoltá az állampolgárságok revízióját.

Az igazságügyminiszter szerint természetesen, hogy azoknak a zsidóknak az állampolgársági joga,

gok útján nyerték ezt el, éri- akik annak idején a bíróságtelenen maradt

és kivételes esetekben az ügyösszégnek kell bizonyítani, hogy ezek között is vannak olyanok, akik megtévesztéssel jutottak állampolgársági bizonyítványukhoz. Az automatikusan megszerzett állampolgárságok ügyében viszont természetes, hogy az érdekelteknek maguknak kell bizonyítani jogukat az állampolgárságra. Ezt a jogot az adja meg, hogy az illető 1918-ban a ma Romániához tartozó valamelyik községben illetőséggel bírt.

Nem elegendő tehát az, hogy valaki 1918-ban a mai Románia területén lakott.

A lékeszerződések is világosan megállapítják, hogy az ittlakás és illetőség nem azonos fogalmak.

Az 1924. évi jelentkezés alkalmával tehát csak azoknak volt joguk román állampolgárságra, akiknek 1918-ban bárhol a mai Románia területén illetőségük volt.

Ennek az alapelvnek kell érvényesülnie a törvényrendelet végrehajtásában is.

Két bányási magyar község küldöttsége a prefektusnál

Megirtuk, hogy Maiflat község ideiglenes bizottságának elnökevé Niederhauser Radu volt községi jegyzőt nevezték ki, aki jegyzői működésével nem nagy rokonszenvet szerzett magának a községben és kinevezése ezért a lakosság körében nagy elkeseredést okozott. A község küldöttsége tegnap Bogdan Anton dr. prefektushoz fordult. A prefektus megértéssel fogadta a maiati küldöttség kérelmét és ígéretet tett, hogy teljesíti kívánásukat. A küldöttség köszönettel vette tudomásul Bogdan Anton dr. ígéretét és megnyugodva indult hazafelé, mert biztosra veszik, hogy a prefektus olyan embert nevez ki az ideiglenes bizottság élére, akit a községbeliek bizalommal fogadnak. Ertesülésünk szerint a maiati magyarság Szóke Jánost szeretné a bizottság

élén látni, mert már éveken át volt bíró és hivatását közmegelegedésre teljesítette.

Hódi Miklós gazdálkodó vezetésével küldöttség járult Pordeanu községből is Bogdan Anton dr. prefektus elé. A küldöttség Poils Bujor községi jegyző elleni panaszokat terjesztette elő. Pordeanu község lakosai nincsenek megelegedve a jegyző működésével és panaszukat nemrégiben írásba foglalva benyújtották a megyei prefekturához. Különböző vádakát emelnek a jegyző ellen és a községből való elhelyezését kérik. Bogdan Anton dr. prefektus közölte a küldöttséggel, hogy a benyújtott panasz ügyében elrendelte a vizsgálatot és megígérte, hogy amennyiben a vizsgálat igazolja a vádakát, akkor Pordeanu község lakosságának panaszát orvosolni fogja.

Február
5

Magyar bál

a HOTEL FERDINAND-ban

Február
5

— Evangélikus istentisztelet Ronaton. Holnap, vasárnap délután három órai kezdettel az állami elemi iskolában soron kívüli istentisztelet lesz a ronati evangélikus hívek részére. Az ígét Argay György esperes hirdeti. A február 6-ra hirdetett istentisztelet elmarad.

Eső, hideg?

NIVEA

A bőr edzéséhez

Micescu nagy beszéde Genfben

A Népszövetség nem hasonlít az ideálhoz, melyet alapításakor alkotott róla a világ

A Népszövetség tanácsának esütörtök esti ülése a késő éjszakai órákig tartott. Eden után Delbos francia külügyminiszter beszélt, aki ugyan csak a Népszövetség jövőjébe vetett hitének adott kifejezést. Beismerte azonban, hogy a Népszövetség valóban kritikus helyzetben van.

Litvinov szovjet népbiztos hangzott, hogy Szovjetország kitart a béke mellett. A Népszövetség kötelessége a támadó ellen harcolni.

Szovjetország elég erős arra, hogy önmagát megvédelmezze.

A Népszövetségnek nem szabad az államok ideológiai blokkjává válni. A Népszövetség mindenkor számíthat Szovjetország támogatására.

Beck lengyel külügyminiszter hangsúlyozta, hogy Lengyelország továbbra is törekszik az országok közötti egészséges egyensúly fenntartására és a béketörékvések támogatására. Rövidebb felszólalásokat tartottak Wellington Koo kínai és Munters lett delegátusok.

Micescu román külügyminiszter beszédét nagy érdeklődéssel hallgatta a tanács. Hangsúlyozta a kisantantnak a Népszövetséghez való hűségét és ragaszkodását. Annak idején a kisantant a Népszövetség alapításában és felépítésében nagy lelkesedéssel vett részt. A Népszövetségnek módjában áll három nagy ideál megvalósítása. Ezek a következők:

1. A nemzetközi együttműködés megszervezése.
2. Az államok közötti abszolút egyenlőség stabilizálása.
3. Valamennyi tagállam területi integritásának és politikai függetlenségének kollektív biztosítása.

A nemzetközi együttműködés csak úgy és csak akkor biztosítható, ha a Népszövetség egyetemes jellegét biztosítja és ha a Népszövetség tagállamai között nem keletkezik ideológiai szakadás. A tagállamoknak abszolút szuverénitásnak és egymáshoz való kapcsolataikban abszolút egyenjogúságnak kell örvendeniük. A tagállamok területi sérthetlensége csakis a statusquo alapján kollektív módon biztosítható hatásosan. Románia annak idején az ezen ideálokba és alapelvekbe vetett szilárd hittel írta alá a népszövetségi okmányt. Ezek az alapelvek és eszmék ma is vezetnek még Romániát és a Népszövetséget és a kisantant közötti jövőbeli együttműködésnek is ebben a szelvényben kell történnie? Igaz, hogy

a Népszövetség nem váltotta be a hozzá fűzött reményt

és az 1938. évi Népszövetség már nem hasonlít teljesen ahhoz az ideálhoz, amelyet a világ 1920-ban alkotott magának. Ennek ellenére megfogadjuk, hogy népszövetségi tagságunkat megőrizzük és minden erőnkkel támogatunk minden akció, amely győzelemre akarja juttatni azokat az alapelveket és ideálokat, amelyeknek szellemében annak idején a Népszövetség megszületett.

Rels bolíviai és Uden svéd megbízottak után beszéltek még Belgium, Új-Zéland, Peru és Ecuador delegátusai, akik valamennyien a Népszövetség mellett nyilatkoztak.

Azután felolvasták a Népszövetség pénzügyi bizottságának jelentését, amely

javasolja Magyarország pénzügyi ellenőrzésének megszüntetését. Ez március 31-én következik be.

Végül a tanács legközelebbi ülését

péntek délután négy órára tűzték ki.

Genfi körökben a Népszövetség tanácsának esütörtöki ülése után a kisállamok köreiből kifogásolták, hogy a megkorlátozott szakaszról még nem esett szó. Ragaszkodnak hozzá, hogy ezt a hétfőn összeülő huszonnyolcas bizottság feltétlenül tárgyalja. Ugy tudják, hogy

a romániai zsidóság bevándorlása nem kerül a hármastanács elé, hanem azzal egy külön összeállítandó ötös bizottság foglalkozik.

Egyelőre még nem tudják, hogy kik lesznek ennek a tagjai.

Pénteken délelőtt Eden, Delbos és Wellington Koo hosszabb megbeszélést folytattak és a távolkeleti kérdésekről tárgyaltak.

A kisantant államok külügyminiszterei tegnap Micescu lakásán megbeszélést tartottak, amelynek azonban nem volt hivatalos értekezlet jellege, hanem csak eszmecsere folytattak az időszerű politikai kérdésekről.

Az ülészek ma talán már véget is ér

A Népszövetség tanácsa tegnap délután Adle Musztafa elnökletével előbb zárt, utána pedig nyílt ülést tartott. A zárt ülésen a nők jogi helyzetének tanulmányozására alakított bizottságba beavasztották Sebestyén Pál magyar külügyminiszteriumi tanácsost.

A nyílt ülésen Westmann svéd delegátus a gazdasági bizottság, Spaak belga delegátus az élelmiszeri kérdések tanulmányozására kiküldött bizottság,

Micescu román külügyminiszter a mandátumok állandó bizottságának,

Munters lettországi külügyminiszter a káros kábítószerek ellen-harcoló bizottság, Jordan új-zélandi delegátus az egészségügyi bizottság jelentését

terjesztette elő. A tanács az összes jelentéseket vita nélkül tudomásul vette.

A napirend pontjai közül az alexandrettei választásokat szabályozó megállapodással foglalkoztak. Ehhez a kérdéshöz Delbos francia külügyminiszter és Sadak török delegátus szöveget hozott. Végül úgy döntöttek, hogy az erre vonatkozó bizottságot két szakértővel kiegészítik. Unde előadó közölte, hogy jelentését az összes kívánságok figyelembevételével fogja megterjeszteni.

A tanács legközelebbi ülését ma délelőtt tízenegy órakor tartják. Népszövetségi körökben az a kívánság merült fel, hogy ezzel az üléssel fejezzék be a mostani ülészakot.

Sziven lötte magát és meghalt egy hetvenkét éves férfi

A IV. kerületi Berkesszi-utca 5 szám alatti házban lakott a feleségével Kireh Miklós hetvenkét éves férfi, aki tegnap délelőtt öngyilkosságot követett el. Az idős ember felesége a ház másik részében dolgozott, amikor a lakásból revolverdörrenést hallott. Besietett a lakásba, ahol férjét a föl-

dön holtan találta. Kireh Miklós még a kezében szorongatta a revolvert, amellyel mellbelötte magát. A golyó a szíven hatolt keresztül és azonnali halált okozott. Nyomban értesítették a rendőrséget és Musteti Coriolan rendőrkomiszárius a helyszínen megállapította, hogy öngyilkosság tör-

tént. Kireh Miklós, aki az egyik IV. kerületi pékmester alkalmazásában állott, nem hagyott hátra bucsulevelet és ezért tettének okát nem ismerik. Az idős ember sohasem említette felesége előtt, hogy életunt és öngyilkossági tervvel foglalkozik, ezért családja sem tudja tettének okát megmagyarázni. Azt sem tudták, hogy revolvere van, amelyet nyilván azzal a szándékkal vásárolt, hogy önmaga ellen fordítsa. Holttestét a IV. kerületi temető halottsházába szállították.

A japánok kirabolják az amerikaiak házeit

Távolkeleten egymást érik az incidensek a megszálló japán katonaság és a külföldiek között. Az Egyesült Államok kormánya a japán kormányhoz rendkívül éleshangú tiltakozó jegyzéket intézett, amely szerint japán katonák amerikaiak házaiba behatoltak, onnan pénzt és értéktárgyakat raboltak, annak ellenére, hogy a házakon az amerikai lobogó volt. Több esetben a japán katonák leszakították az amerikai lobogót. A jegyzék hangja rendkívül erőteljes. A japán katonai és diplomáciai hatóságok erre kiáltványt intéztek a Kínában tartózkodó japánokhoz, hogy semmiféle olyan tette ne ragadtassák magukat, amely a japán hadsereg jó hírnevét csorbíthatná. A kiáltvány a külföldiek körében kedvező hatást váltott ki.

Szovjetország a kínaiaknak január közepéig százötven harcra repülőgépet szállított. A kínai légügyi flottában ötven orosz pilóta teljesített szolgálatot, ezenkívül száz orosz mérnök foglalkozik kínai pilóták kiképzésével.

Shanghai jelentés szerint a kínaiak megváltoztatták eddigi harcmodorukat. Kétszázöt-ezeröt száz főig terjedő kisebb csapatok a különböző frontok egyes részein egyszerre nyugtalanítják a japánokat.

Kantonban bizottság alakult, amely felhívást intéz a kínai néphez. A felhívás hivatkozik a kínaiak hazafias érzületére és sürgeti egy új kormány megalakítását, hogy az megkösse a békét.

DIKTATURA GÖRÖGORSZÁGBAN!

A londoni Reuter távirati ügynökség Bécsen keresztül arról értesül, hogy a Metaxas kormány Görögországban életbe léptette a diktatúrát. Ennek magyarázata abban rejlik, hogy legutóbb egyes pártok igyekeztek puccskezéreltek útján Görögországban a hatalmat magukhoz ragadni.

Cipő Cipő

14 napos olcsó leltári eladás

megkezdődött

WEISZ cipőárúház
I. kerület, Piața Brătianu

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 360, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

8-52, este 10 óra után 14-14, vagy 2-42
A Hunyadi-nyomda nyomása.

Patikák éjjeli szolgálata

SZOMBATON, JANUÁR 29-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a 10 Malintecában lévő Blumberg-gyógyszertár.

A II. kerületben a Dacilor-uton lévő dr. Kovács-gyógyszertár.

A III. kerületben a Porumbescu-utcában lévő Sárga-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Dragalina-téren lévő Csillag-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratellian Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Hány éves a hajóskapitány?

Mindenki ismeri ezt a tréfás kérdést. Ha a hajó hossza harminc méter, a szélessége tizenöt méter, hány éves a hajóskapitány? Ez alkalommal azonban nem adó, máról, hanem olyan tragikomikus esetről van szó, amely valóban megtörtént Spanyolországban. Egy barcelonai professzor már régebben igen különösen viselkedett az előadásokon, mint akinek nincsen egészen rendben az agya. Nem is meglepő az ilyesmi ott, ahol szüntelen zuhannak a légből a bombák. Legutóbb azonban már megszünt minden kétség lelkiállapotát illetőleg, midőn a tanítás megkezdésekor a következő kérdést intézte a növendékekhez:

— Mondjátok meg nekem gyerekek, ha ebben a teremben husz iskolapad, negyven kalamaris és három ablak van, hány éves vagyok én tulajdonképpen?

Zavart csend támadt. Emberük újból megismételte a kérdést. Végül is felállt az egyik nebuló és bátran kivágta:

— Akkor a tanár ur negyvennégy éves.

— Nagyszerű, fiam, eltaláltad, de most mond meg, hogyan jutottál az eredményre?

— Hát úgy kérem, válaszolt kissé szahóvya a fiúcska, hogy van nekem egy félholond bátyám, aki huszonkét éves. Így kiszámítottam, hogy ön éppen a duplája lehet...

— A Katolikus Népszövetség három új tagozata. Legközelebb egyházmegyénkben a Katolikus Népszövetség három új tagozata tartja meg ünnepeles alakuló közgyűlését. Február 27-én pedig Sanmartinmaghiar-Magyarszentmárton községekben lesz az alakuló közgyűlés.

A tanonciskolák fentartására szükséges összeg biztosítása

A város és a miniszterium között évek óta folyik a vita arról, hogy melyikük tartsa fenn a tanonciskolát. A város ezt a terhet igyekszik magáról elhárítani és emiatt úgy az előző, mint pedig a mostani tanévben is csak késéssel nyit meg a tanonciskola. Timisoarán közel háromezer ipari tanonc van, akiknek tanítása elsőrendű érdek. Ha nem végzik el az iskolát és nem teszik le a szükséges vizsgákat, akkor nehézségeik támadnak a segédi minősítés körül. De magának a városnak is érdeke, hogy képzett, iskolázott iparosai legyenek. Mivel

nincsen kilátás arra, hogy a miniszterium a tanonciskolák fentartására vonatkozó álláspontját megváltoztassa, a város kötelessége az iskolák dologi és személyi kiadásairól, a tanterők fizetéséről gondoskodni. A város pénzügyi osztálya most kezdi meg az új költségvetés összeállítására vonatkozó munkálatait. Feltétlenül kívánatos, hogy a város a tanonciskolák fentartására szükséges összeget állítsa be az új költségvetésbe és ezzel a tanoncottatás zavartalan menetét és eredményességét biztosítsa.

— Bogdan Anton dr. prefektus vizsgálta a fővárosból. Bogdan Anton dr. vármegyei prefektus, aki több napon keresztül hivatalos ügyekben a fővárosban időzött, visszatért és újból átvette hivatalának vezetését. A prefektus az újságírókkal közölte, hogy a mezőgazdasági kamara új vezetőségének kinevezésére vonatkozó javaslata most van készülőben és valószínű, hogy a kinevezés már ma megtörténik. A munkakamara új vezetőségének holnapra kitűzött beiktatása csak néhány nap múlva megy végbe.

— A régi harc a vasutigazgatóságért. Aradon ismét mozgalom indult meg a kerületi vasutigazgatóságnak oda való áthelyezése érdekében. Dima Emil kerületi vasutigazgató ezzel kapcsolatosan kijelentette, hogy a vasutigazgatóságnak továbbra is városunkban kell maradnia. A legfőbb indok erre a város földrajzi fekvése és az, hogy Timisoara nemcsak forgalmi, hanem nagy kereskedelmi és ipari gócpont is. Arad most már nem jöhet a régi érveléssel, hogy Timisoarai a vasutigazgatóság számára nincsen megfelelő épület. A vasútnak városunkban öt palotája van, amelyek bármelyike alkalmas az igazgatóság végleges elhelyezésére.

— Cirtu Adrian egyetlen hangversenye ma, szombaton este kilenc órakor lesz a városi színházban. A kiváló tenorista felléptét már lázas érdeklődéssel várja a közönség. Az énekművész műsora az opera és dalirodalom legszebb gyöngyeivel ékesedik. Donizetti, Bizet, Verdi operáiról, Brediceanu, Toselli, Lehár, Strauss, Montia, Goga, Dumitrescu, Schubert, Dragoi műdalait fogja énekelni a nagy népszerűségnek örvendő művész. Jegyek a nap folyamán a színházi pénztárnál kaphatók.

— A fratellai Református Népszövetség holnap, vasárnap délután négy órai kezdettel Fratellian, a Hegedűs-féle vendéglőben teadélutánt rendez, amelynek jövedelmét az egyházi építkezési alap javára fordítják. A teadélutánra a közönséget ezton is meghívják.

LITVANIA ÚJ ALKOTMÁNYA megadja a jogot a köztársasági elnöknek, hogy háború és béke kérdésében döntsön. A nemzetköziségeket az alkotmány nem említi kifejezetten, de viszont megállapítja, hogy az ország bizonyos részeinek a hivatalos litván nyelv mellett másik nyelv is szerepel hivatalos nyelvként. Az ország főváros Vilna marad.

— Támogassuk a Patronázs Egyesületet. Már többször rimatattunk arra a veszélyre, amelyet az elhagyatott, nélkülöző és rongyos gyermekek a társadalom számára jelentenek. A lejtőre került gyermekeken akar segíteni a Patronázs Egyesület, amelynek azonban szüksége van a hatóságokon kívül a lakosság korlátlan és jóakaratu segítségére is. Szüksége van nemcsak erkölcsi, hanem anyagi támogatásra. Nagy és nehéz munkát jelent a gyermekek feletti felügyelet, azoknak ipari és vallásos nevelése. Ezért szükség van egy intézetre a kiskorúak számára. A Patronázs Egyesületnek van ilyen intézete, de az még nincsen befejezve és máris bővítésre szorul. Az intézetnek a felépítésére fáradhatatlan munkásságra és anyagi támogatásra van szükség úgy a városi, mint a vidéki lakosság részéről. Ezért támogassuk a Patronázs Egyesületet nemcsak emberbaráti munkásságában.

— Az arebört elcsúfító számos tisztatlanság, mint gyulladási pirosságok, pörsenések és pattanások, amelyek elégtelen bélműködés és emésztési zavarok következtében támadnak, a természetes „Ferenc József” keserűviz használata által — reggelenként egy pohárral — rendszerint rövidesen eltűnnek. Kérdezze meg orvosát.

— Időjárás. A csütörtök este megindult eső kisebb szünetelésekkel még pénteken este is tartott. Tegnap délelőtt a hőmérő négy fok meletet mutatott, ugyanakkor a fővárosban hat fok melet volt. Várható időjárás mára: tulnyomóan borús és, az ország nyugati részein az eső tovább tart, gyenge északi szél, az éjjeli lehűlés fokozódik, a nappali hőmérséklet alig változik.

— A zsidók utazási szabadságának biztosítása. Az utóbbi napokban olyan hírek terjedtek el, mintha a kormány meg akarná tiltani a zsidóknak, hogy az állampolgársági revízió előtt utlevéllel külföldre utazhassanak. Kormánykörökben ezt a hírt a leghatározottabban megcáfolják azzal, hogy a kormány soha nem is gondolt arra, hogy ilyen rendszabályt alkalmazzon. Alapos azonban az az aggodalom, hogy a román zsidóknak sem Magyarországra, sem pedig Ausztriába nem adják meg a beutazási engedélyt.

— Japán-német-olasz egyezmény. Hirota japán külügyminiszter a felsőház ülésén, kijelentette, hogy a valószínűség szerint Japán, Németország és Olaszország között a kommunistaellenes paktum keretében tulmenő egyezményre kerül a sor. Berliini politikai körök eddig még nem nyilatkoztak Hirota kijelentéséről.

Fehérárúk

Damasztok
Vásznak
Tisztalenyanyag
Damaszt-
asztalkészletek
mosi leszá-
llított áruk
mellett kerülnek eladásra
LOUVRE

IV., a rom. kat. templommal szemben.

A SZOVJET HÁBORUS KÉSZÜLŐDÉSE közé tartozik az is, — varsói jelentés szerint — hogy a lengyel határ mentén ötven kilométeres szélességben a lakosságot az ország belsejébe telepítik. Ez két-három millió ember kényszervándorlását jelenti. A kitelepítéssel egyidejűleg az összes házakat elpusztítják.

* A tanítóképző intézet növendékeinek kulturstélya. A helybeli tanítóképző intézet növendékeinek irodalmi társasága február elsőjén este félkilenc órai kezdettel a II. kerületi román plébánia dísztermében kulturstélyt rendez, amelynek műsorán karénekek, szavalatok, zeneszámok szerepelnek, ezenkívül egy háromfelvonásos vígjáték is előadásra kerül. A műsor után tánc lesz. A tánczenét jazz szolgáltatja.

— Sztrájk a diákvézer inzultálása miatt. Megírtuk, hogy a keresztény román diákok szövetségének elnökét Oluj-Kolozsvárott letartóztatták és közben egy rendőrségi tisztviselő inzultálta a diákvézerét. Emiatt a fővárosi egyetemi hallgatók sztrájkba léptek. A bucaresti diákközpont tegnap egyidejűleg táviratot intézett Cuza miniszterhez, akinek intervencióját kérte, hogy a diákság elnökének sérelme miatt elégtételt kapjon.

— Az evangélikus nőegylet február 1-én délután öt órakor választmányi ülést tart. Az elnökék kéri a választmányi tagokat, hogy teljes számban jelenjenek meg. Az ülés után hat órakor következik az evangélikus nőegylet szokásos teadélutánja, amelyre az összes tagokat és az egylet barátait meghívják.

Mozi

MOZIK MŰSORA:
Szombat, január 29

Apolló-mozi: Frankenstein menyasszonya (angol film).
Capitol-mozi: Fiam a miniszter ur (német film).
Tivoli-mozi: A csalogány éneke (angol film).

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Régi olvasó. Önnek teljesen igaza van. A legnagyobb elővigyázat mellett is előfordul, hogy az újságíró „elírja” magát és Archimedes helyett Pythagorast ír. Mindkettő görög is, matematikus is és fizikus is volt.

Január
30
d. u. 5 óra

A Bányási Magyar Közművelődési Egylet

kulturdélutánja

a Magyar Ház nagytermében

A világ egy márkáját sem lehet összehasonlítani a
VERMOUTH BRANCA
készítménnyel

Husz és a B. D. Z.

Husz Richárd egy magyar egyetem tanár Debrecenben, a B. D. Z. pedig egy sváb hivatalos orgánnum Romániában, Husz az egyetemi tanárságon kívül a nagynémet eszmék propagandistája is Magyarországon, a B. D. Z. pedig a magyarországi nagynémet propaganda védelmezője Romániában. Husz magyar ifjakat tanít Debrecenben, a B. D. Z. pedig a sváb közvéleményt oktatója a Bánságban. A magyar ifjak elégedetlenek Husz politikai működésével, a B. D. Z. elégedetlen a magyar ifjak elégedetlenségével. Mit lehet itt tenni? A B. D. Z. megátadja a magyar ifjakat. Az a B. D. Z., amely lelkesedett a külföldi németek főpátrónusának a napokban Budapesten tartott előadásán. Amelyben a külföldi nagynémet propaganda ellen beszélt. Ezt a B. D. Z. elfelejtette. Ugylátszik csak a pátrónusért lelkesedett, de nem azért, amit mondott. És ami a B. D. Z. irástudóinak is szólt.

— Az ipari vállalatok személyzetének ellenőrzése. Az iparügyi miniszter bizottságot nevezett ki, amelynek feladata az ország összes ipari vállalatának ellenőrzése. A jövőben ezek a vállalatok kötelesek lesznek a szállítókra havi kimutatást benyújtani és az időközben bekövetkezett változásokról távirati úton kell majd a bizottságnak jelentést tenni.

— Farsangi előadás lesz szimfoniával ma szombat és holnap vasárnap délután az iskolánövérnek IV. kerületi intézetének új nagytermében. Az iskolánövérnek IV. kerületi liceuma által rendezendő farsangi előadás mindkét napon délután négy órakor kezdődik. Bemenet a Bethel-ut 9 szám alatt.

— A kenti hercegné apja súlyosan beteg. Athéni jelentés szerint Miklós görög herceg, a kenti hercegné apja, súlyosan megbetegedett. Állapota aggasztó.

Megjelent a legújabb:

„Román nyelvtanfolyam“

Összeállította:
Gál Zoltán

Kapható minden könyvkereskedésben és a szerzőnél. Oradea, Bul. Reg. Ferdinand 17/a. Tel. 5-05. Okvetlen lapozza át a könyvet könyvkereskedőnél!

— Semmi baj, csak egy leány... Popa Lisseanu Gh. tizenhét éves diák, egy nyugalmazott fővárosi tanár fia, az elmúlt éjszaka megmérgezte magát és felvágta karjain az ereket. Halála előtt ezeket súgta: Semmi baj, csak egy leány...

— Verekedés közben megszurta. Marian Ion harmincöt éves Kunztelepen lakó munkás, tegnap délután verekedésbe keveredett és ellenfele késsel mellbeszurta. A szúrás következtében a tüdője is megsérült. A mentők súlyos állapotban kórházba szállították.

— Windsor herceg és felesége Franciaországban. Párisi jelentés szerint a Windsor herceg és felesége a jövő hónaptól kezdve hat hónapon keresztül Versaillesben szándékozik lakni. A hercegi pár kibérelte a Mayo-kastélyt.

— Halálozások. Meghaltak Kneip Alfréd ötvenkét éves borbélymester, Mantsch János hatvan éves cipész, Arajan Gheorghe harminchárom éves vasúti lakatos.

A második feleség vallomást tesz, hogy férje halálosan szerette az első asszonyt

Tonegaru fővárosi ügyvéd gyilkossági bűnperében a tanukihallgatásokat befejezték. Az utolsó tanuk sorában Tonegaru nyolcvankét éves anyja lépett az esküdtek elé. Elmondotta, hogy fia rajongott első feleségéért, akivel Brailában és Galatiban ideális házasságot élt. Bucurestiben azonban megváltozott a helyzet, mert Tonegaruné szerette a fényűzést.

A zsufozásig megtelt tárgyalóterem közönsége nagy érdeklődéssel várta Tonegaru második feleségének vallomását. Végre rá került a sor és Tonegaru Paula ezeket mondta:

— 1936 decemberében ismerkedtem meg Tonegaruval, aki jólelkű, művelt férfi benyomását tette rám. Beleszerettem és 1937 februárjában a feleségem lettem. Öt hónapig, amíg házasságunk tartott, boldog voltam. Finom lelke nagy hatással volt rám és ki-mondhatatlanul megszerettem. Fér-

jem azonban sokszor levert volt és én tudtam, hogy sokat gondolt első feleségére. Gyakran megleptem, amikor első felesége fényképét nézte. Tudtam, hogy nagyon szerette ezt az asszonyt és szenvedett, mert elhagyta. Mindent elkövettem, hogy feledtessem vele az első asszonyt, de a rövid idő alatt ez nem sikerült. Többször kaptam névtelen leveleket is, amelyeket a levélíró az ajtó zserébe csuszított be a lakásba. Nem tudtam, hogy milyen intrika folyik ellenem.

Tonegaru Paula vallomását így fejezte be:

— Az egyik éjszaka Tonegarut az irodában találtam első felesége fényképével a kezében. Akkor megértettem, hogy képtelen vagyok kitörölni emlékeiből a tizennyolc évet...

Ezzel a tanuk felvonulása véget ért és megkezdődtek a perbeszédok.

Milliárdos befektetés az amerikai fegyverkezés fokozására

Roosevelt amerikai elnök a kongresszushoz a nemzeti védelem megerősítése érdekében üzenetet intézett, amelyben többek között ezeket mondja:

— Amerika mindenkor nagy fázadásokat fejtett ki a fegyverkezések korlátozása érdekében. Minthogy azonban az összes államok fegyverkeznek, mint az amerikai hadsereg főparancsnoka, kénytelen vagyok hadseregünk fegyverkezésének kiegészítésére vonatkozólag indítványt tenni. Javasolom: 1. Adjon a kongresszus felhatalmazást a légi flottá-

nak 8,800.000 dollár költséggel való növelésére, 2. Irányozzon elő a kongresszus 450.000 dollárt a rendes hadsereg létszámának emelésére, 3. Irányozzon elő a kongresszus 6,080.000 dollárt hadianyag és elhárító gépek beszerzésére, 4. Irányozzon elő a kongresszus 2,000.000 dollárt a hadsereg hiányos kőszerekészletének pótlására, 5. Adjon felhatalmazást a kongresszus két nagyobb csatahajó és két cirkálóhajó építésének megkezdésére, 6. Adjon felhatalmazást a kongresszus legfeljebb 15,000.000 dollárig több kisebb hajó építésére.

— Felrobbant a világ egyik legnagyobb muniológára. Ardeer skóciai városban a levegőbe repült a világ egyik legnagyobb muniológára. Az arzenálban főleg dinamitot készítettek. A robbanás lángja hatvan méter magasra csapott föl. Huszonöt kilométernyi körzetben valamennyi ablaktábla megrepedt. Irvine községben, amely öt kilométernyire fekszik Ardeer városától, több ház beégett. A szerencsétlenség során mindössze hat munkás vesztette életét. Az egyik áldozat asszony.

— Tévedésből kőszólat ivott. Tegnap a mentők kórházba szállították Voinar Magda tizennyolc éves fratellai leányt, aki tévedésből kőszólatot ivott. Kijelentése szerint vizet akart inni és nem vette észre, hogy az üvegben kőszólat van. Állapota nem súlyos.

— Kivégeztek egy anyagyilkost. Szegeden tegnap reggel nyolc órakor a Csillag-börtön udvarán felakasztották Apjok Mózes husz éves makói gazdalgényt, aki a múlt nyáron megölte az anyját.

— Letartóztatott utlevélhamisítók. A francia rendőrség nagyszabású utlevélhamisítási ügyben folytatott vizsgálat után számos letartóztatást eszközölt. A legtöbben ezek közül lengyelek, akik a világtájiállítás idején jöttek Párisba. Az utlevélhamisítók között szerepelnek még kínaiak, spanyolok és más nemzetiségűek is. A letartóztatottak között van a timisoarai származású Kollár Ferenc és a budapesti Gyenes Marcell is.

15 éve év

ez a védjegy

az utáztatoktól



KOPROL
CSOKOLÁDE
A TÖKÉLETES HASHAJTÓ

Minden zacskóban van egy jubileumi pályázat szelvény

— Megszűnnek az ismétlődő iskolák! Bucurestii jelentés szerint a kormány elhatározta, hogy a faluhelyen működő ismétlődő iskolák működését megszünteti.

— A Niagara áradása — miként jelentették — összeroppantotta a hatalmas vízesés fölött vezető óriási hidat. A hid borzalmas robajjal belezuhant a folyóba. Az emberek messzi vidékekről jöttek a rettenetes katasztrófa megtekintésére. Fotoriporterek repülőgépekről készítettek felvételeket. A hid kártyavárként omlott össze. Közben tíz munkás a vízbe esett és a hullámokban lelte halálát. A jég összetorlódtott és azzal fenyeget, hogy tönkre teszi az ott épült villamos művet is. Ha ez bekövetkezik, számos kanadai üzemi lesz kénytelen beszüntetni a munkát.

— Gyorsasági rekord — a halálba. Rosemayer Bernát, ismert német autóversenyző, tegnap halálos baleset áldozata lett. Rosemayer a Darmstadt és Frankfurt közötti úton megakarta dönteni az eddigi sebességi világrekordot és rohanó autójával nekiment egy hid korlátjának. A gépkocsi darabokra tört, Rosemayer pedig nyomban meghalt.

Legújabb sport

TEGNAP MEGKEZDŐDTEK A BÁNSÁG BOXBAJNOKSÁGAINAK KÜZDELMEI

Tegnap este a sörgyár termében megkezdődtek a Bánság boxbajnokságának küzdelmei. Az elődöntő mérkőzések iránt nagy érdeklődés nyilvánult meg és lapzártáig az eredmények a következők voltak: Quittner (Ilsa) pontozással győzött Fiat resitai versenyző ellen. Burducea (CFR) pontozással győzött Harmath (Ilsa) ellen, míg Petsovsky (Ilsa) szép küzdelemben ugyancsak pontozással legyőzte Katzler (CAMT) versenyzőt. A bajnokság döntő küzdelmeit holnap, vasárnap délután öt órai kezdettel a sörgyár termében bonyolítják le.

A LONDONI ASZTALI TENNISBAJNOKSÁG LEGÚJABB EREDMÉNYEI

A ping-pong világbajnokság keretében folytatták tegnap a férfi küzdelmeket. A magyar versenyzők közül csupán Házi szerepelt, aki legyőzte Hamr csehszlovák játékosát. Az eddigi eredmények alapján a nyolcas döntőbe Barna magyar, Erdmann osztrák, Tereba, Wanna csehszlovák és Marinko jugoszláv játékos is bekerült. A férfi páros mérkőzések keretében a Tereba—Kollar csehszlovák pár legyőzte a Házi—Boros magyar párt, a női páros küzdelmek keretében pedig a csehszlovák Wodrubkova—Depetrisova pár győzött a magyar Sipos—Gáll pár ellen. A női páros döntő mérkőzését a magyar Ferencz—Beregi pár játszta a csehszlovák Wodrubkova—Depetrisova pár ellen. A női egyes döntőjébe az osztrák Pritzi és a csehszlovák Depetrisova került.

Szépség és hallás

A dán király igen kedves és közvetlen modoru uralkodó. Ha észbe jut, gyakran magános utazásokat tesz gépkocsiján. Így tett a multkor is, majd megállt egy nagyobb városkában, kiszállt a kocsiból, hogy sétát tegyen. A város lakói természetesen azonnal megismerték, körülvették és kis idő múlva sietve jött a polgármester is, hogy üdvözzölje. Miközben beszélgettek, egy távolabb álló hölgy így szólt a másikhoz:

— Hát bizony nem nagyon szép.
A király mosolyogva hátrafordult és így szólt:
— Hát ha szép nem is vagyok, de a hallásom annál kitünőbb.

— **Református templomi ünnepély.** A helybeli református férfiszövetség vasárnap, január 30-án délután hat órai kezdettel a református templomban nagyszabású templomi ünnepélyt rendez. Az ünnepély keretében az ígéhirdetést Argay György evangélikus esperes végzi, míg Györbiri Dezső dr. ügyvéd előadást tart. Fogarassy Zoltán dr. orvos hegedűszámon ad elő. Közreműködik a Gloria dal-egylet, a református vegyes kar, egy énekkettős és éneknégyes, ezenkívül énekszámokkal kísért drámai előadás is lesz, amelyet Bakos László, a református férfi szövetség főtájkára tart. A templomi ünnepély iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg.

— **Az emésztőszervek megbetegedéseinek kezelésénél** reggel éhgyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz abszolút megbízható hashajtó, amelynek hatása igen kellemes. Kérdezze meg orvosát.

— **Társas vacsora.** A Magyar Párt negyedik kerületi tagozata szombaton, január 29-én este kilenc órakor a negyedik kerületi piac téren levő Rosenthal-vendéglőben társas vacsorát rendez, amelynek jövedelmét a szegény gyermekek felruházási alapjának gyarapítására fordítja. A vacsora pörköltből s turósésuszából áll és ára személyenként huszonegy lejt, Jelenkezni a Magyar Házban és Tapavicssy Tibor igazgató titkárnál Fröblantca 33 szám alatt lehet.

— **Baia-Mare-Nagybányán is be-szüntették az állatok rituális vágatását.** A városi időközi bizottság legutóbbi ülésén elrendelte a városi vágóhidra nézve a rituális vágás be-szüntetését.

— **Három ember a hóban.** A Magyar Párt második kerületi tagozata február 13-án délután félötkor a Katolikus Ifjúsági Egyesületnek a Tigrului-utca 7 szám alatti helyiségében műkedvelői előadást rendez. Előadásra kerül a Három ember a hóban című darab.

— **A halál mérlege.** A Krupp hadfelszerelési művek most közlik az elmúlt év mérlegét. Míg 1932-ben negyvenötezer munkást foglalkoztatott a vállalat, 1937 esztendőben már 172.900 munkása volt. Hasonló arányokban emelkedett a gyár tőkéje is, amely 389 millió márkáról 575 millió márkára növekedett. A mi pénzünk szerint tehát huszonhárom milliárd lei értékben gyártottak fegyvereket és hadiszereket a Krupp-művek.

— **A méhészet aranykönyve** címen a Pécs-Baranyai Méhész Egyesület kiadásában és Stitz János dr. szerkesztésében egy a méhészettel foglalkozókat érdeklő könyv jelent meg. A könyv szakszerűen ismerteti az egyes dunavölgyi államok méhészetét. Romániát Török Bálint, az Erdélyrészi Méhész Egyesület főtájkára és Stitz János méhészeti szakíró, Szlovenszko magyar méhészetét Balog Bálint, a Vajdaságot Tamáskó József képviselik. Cikket tartalmaz a könyv a méhek vándorlásáról, a mézkamra kereteiről, a kap-tárrendszeréről és a többtermelésről, a halálfejes pille méhészeti jelentőségéről, a méhek ragályos betegségeiről és még sok más érdekes és értékes írást.

— **Repatriálnak az északi sark te-lepesei.** Hosszu hónapok előtt expedi-ció indult az északi sarkra, melynek tagjai vállalkoztak arra, hogy ott ma-radnak és figyelik a légköri viszonyo-kat. Azóta hónapok teltek el, a szov-jetkormány most megbizta Schmidt tanárt, aki az expedíciót annak ide-jén szervezte, hgy induljon az annak idején a sarkon letelepedettek felku-tatására és hozza vissza őket. Schmidt expedíciója február elején indul az északi sarkra.

MINDENKI

akár uj, akár ré-gi előfizető, aki

ma, holnap
és holnapután

egész évre elő-fizet lapunkra

ingyen kap

tetszése szerint

vagy egy emaille ébresztő órát
vagy egy emaille asztali diszórát
vagy egy márvány asztali diszórát

mindegyik többszáz lei értékben, ha az elsőért kezelési költség fejében az előfizetési díjjal egyidejűleg 60 leit, a másik kettőnél pedig 85 - 90 leit fizet kiadóhivatalunkban

— **Halálra ítélt palesztinai rendőr.** Jeruzsálemi jelentés szerint a haiffai polgári bíróság tegnap halálra ítélt egy zsidó rendőrt, aki az elmúlt év őszén agyonlőtt egy arab rendőrt.

* **Budapestre érkeve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a könyvemét. Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százalék engedmény.**

Egy asszony

akit mindenki kifosztott

A Déli Hírlap eredeti regénye
Írta: KUBÁN ENDRE

76

Aida, hogy elülze védencének komor hangulatát, hamarosan befogott egy vidám szonon elmondásába. A dal egy lányról szól, aki kalapjára az üzletben új szalagot akar választani. Amikor az árát kéri, a pajkos kereskedő azt válaszolja, hogy röfönként egy csók. Helyes, — feleli a lány, — mérjen le tíz rőföt, a nagyanyám, aki a bolt társalgójában váraozik rám egy fotelben, majd megfizeti az árát.

A humoros vers mindkettőjüket hangos nevetésre hangofta.

Az asszony immár derűsen mondta:

— Most már indulhatunk a szeretetotthon felé. Bucsuzhatunk el a templomtól.

— Bucsuzhatunk is tőle, miután ugy forogtunk körötte, mint bolygók a nap körül. Azt hiszem, hogy legalább harminc kört irtunk le.

Aida csodálkozott:

— Azt mondja, hogy harmincszor kerültek meg a templomot?

— Ugy valahogy.

— Tudja, milyen babona él az én hazámban erről?

— Fogalmam sincsen róla.

— Nálunk azt tartja a néphit, hogy ha egy férfi és egy nő legalább háromszor kerülnek meg valamely templomot anélkül, hogy azt előre elhatározták

volna, úgy azokat a sors egymásnak szánta. Nem érdekes, monsieur?

— De bizony érdekes, madame. Hát most ez egyszer csodát mond a babona. Nem gondolja, madame?

— De mennyire!

Mindketten jóízűen nevettek.

A térről már befordultak az egyik utcába. Aida még egyszer visszanezett a tempolmra és megjegyezte:

— Lehet, hogy az én szülőföldem babonája Franciaországban egyáltalában nem is érvényes.

Ezen még jobban kacagtak.

Most már mindvégig vidám csevegéssel haladtak a Rue Duroc felé, amelyen a vakok szeretetotthona áll.

A hosszú séta alatt alaposan megismerték egymás lelkét és egymás gondolkodását. Tudták, hogy szellemileg ugyanazon a szinten vannak. A különbség csak az volt közöttük, hogy az egyik látó, a másik vak.

Azonban ez a különbség kiegyenlítődött közöttük azzal, hogy a látó a vak vezetésére szegődött. Mint két régi, meghitt jó pajtás, úgy érkeztek vissza a vakok otthonába.

— Itt vagyunk, — állapította meg Aida.

— Igen, itt vagyunk, madame. És ez azt jelenti, hogy bucsuznom kell. Egyben azonban köszönöm, nagyon-nagyon köszönöm önnek, madame, a mai délutánt, amelyet kedvessé és kellemessé tett a számomra.

— Boldog vagyok, monsieur, hogy az ismerkedési sétánk jól sikerült és hogy kissé szórakoztathattam. Kezet fogtak.

— Isten vele, monsieur. A viszontlátásra! Ugye, holnap este hétkor?

— Igen, madame, hétkor.

A nagy séta kifárasztotta. Ezt azonban csak akkor érezte, amikor egyedül maradt az épület előtt, amelyben védenca eltűnt.

Autótaxi ment haza a Family Pensionban levő lakására.

A fél éjszakát naplóírással töltötte. Ezt a munkát sohasem mulasztotta el intézeti növendék kora óta. Esténként lefekvés előtt rendszeresen bejegyezte a nap eseményeit bőrbé kötött vastkos könyvébe. Az utóbbi hónapokban ezek a bejegyzések csak néhány sorból állottak. Azt írta naplójába, hogy aznap nem történt vele semmi nevezetes, vagy hogy napja programszerűen folyt le.

Most azonban részletesen írta be Kästermannsal való sétáját, beszélgetéseiket, sőt az általa elszavalt költemények szerzőit és címeit sem mulasztotta el feltüntetni.

Az utolsó mondat így szólt:

— Jóleső tudat szerencsétlen embertársainkkal jót cselekedni.

Letette a tollat. Elolvasta a gondosan elkészített beszámolót. Csodálkozva állapította meg, hogy kifelelte belőle a templom háromszori körüljárásáról szóló babonát.

Hangosan gondolkozott:

— Nem érdemes utólag beírni. Csacsiság az egész.

A mondat után felkiáltó jelet akart tenni és nem vette észre, hogy kérdőjelet biggyesztett oda.

A babona mégis beteljesedik

Ettől kezdve Aida lelkiismeretesen végezte a magára vállalt feladatot. Naponta este hét órakor megjelent a vakok szeretetotthonában, hogy Charles Kästermann sétára vigye.

(Folyt. köv.)

KÖZGAZDASÁG

A liberális nagytőke nemzetközi kapcsolatai miatt a kormány pénzügyi politikája ellen van

Ellenzéki körökben tőkét igyekeznek kovácsolni a kormány ellen abból a körülményből, hogy az ország pénzügyi helyzete jelenleg nem mondható irigyléreméltónak. A kormány az első pillanattól kezdve tisztában volt, hogy az első hónapokban bizonyos nehézségek mutatkoznak majd. Ennek oka nem utolsó sorban az, hogy a liberálisok a választásokra való tekintettel az utolsó három hónapban elhanyagolták az előbehajtást, mert így akartak szavazatokat szerezni. Hozzájárul, hogy a nemzetközi tőke igyekszik hatalmát a kormány ellen használni annak programja miatt. A Cuvantul szerint a zsidó lakosság tartózkodik a vásárlástól és ez is erősíti a forgalom csökkenését. Legfontosabb momentum azonban a Cuvan-

tul szerint az, hogy a liberális nagytőke is szembe fordult a nemzeti keresztény kormánnyal. Ez annál érthetlenebb, mert hiszen a kormány ugyanazt a pénzügyi politikát folytatja, melyet annak idején Bratianu Vintila inaugurált. Azok a liberálisok, akik nem vesznek részt ebben a pénzügyi játszmában, elítélik a liberális nagytőke ezen eljárását. Ugylát-szik azonban, hogy ezen tőkének nemzetközi kapcsolatai olyan szorosak, hogy ennek hatása alól nem tud szabadulni. Ennek ellenére a helyzet már javul. A Tempo értesülése szerint a tőzsdén az irányzat megszilárdult és az árfolyamok általánosságban emelkedtek. Remélik, hogy a kormány rövidesen túl lesz az első idők pénzügyi nehézségein.

Megállapították az első negyedévre szóló behozatal keretét. A Nemzeti Bank a behozatal céljait szolgáló devizakeretet a kontingentált cikkekre vonatkozólag három milliárd leiben, a kontingentálás alól kivont árukra vonatkozólag pedig másfél milliárd leiben állapította meg.

Az adóhivatalok vasárnap is elfogadják adóbefizetést. A pénzügyigazgatóság közli, hogy a helybeli 1., 2. és 3. számú adóhivatalok vasárnap, január 30-án délelőtt 8-1 óra között nyitva tartanak és adó, valamint illetékbeizetéseket elfogadják.

Az öt kilónál könnyebb csomagokat a posta szállítja. A vasúti vezérigazgatóság közölte a pénzügyminiszteriummal, hogy a postavezérigazgatósággal egyetértésben a vasutállomásokkal ezentul nem fogadják el az öt kilónál könnyebb súlyú csomagok szállítását. Ezeket a csomagokat ezentul a postahivatalok veszik fel és azokat a posta szállítja.

Változtatlanul megmarad az eddigi buzakiviteli prémium. A legfelső buzakivitelési hivatal Ghitescu szövetkezeti miniszter elnöklete alatt ülést tartott, melyen elhatározta, hogy február 10. és március 10. között kivitt buzamennyiségek kiviteli prémiumát változtatlanul 7000 leiben, az ugyan-ezen időszakban ekszportált liszt kiviteli prémiumát pedig 9330 leiben határozza meg.

Oszták gazdasági küldöttség jön Bucarestbe. A jövő hét folyamán osztrák küldöttség érkezik Bucarestbe. A küldöttség a Romániában fiókokkal bíró osztrák vállalatok kétszeres adóztatásának elkerüléséről fog tárgyalni.

Lánya a buzapiac. A bamsági gabonapiacon a buza iránti érdeklődés igen kevés és az irányzat ellanyhult. A korpa irányzata ezzel szemben szilárd és az árak emelkedtek. A piaci árak a következők: buza 76 kilós 485, 77 kilós 495, buza 78 kilós 500, új fengeri 255, száritott új fengeri 310, zab 440, takarmányárpa 400, tavaszi árpa 450, korpa 300, muharmag 380, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 840, nagymalmi liszt 880 lei százkilónként. A lóheremag 22, a lucernamag 44 lei kilónként.

Két új vezetőségi tagot neveznek ki a kereskedelmi és iparkamaránál. Jelentettük, hogy Rafiroiu mérnök nem fogadta el a kereskedelmi kamarai ideiglenes bizottságába történt ki-nevezését, mivel egyidejűleg az aradi kamarai ideiglenes bizottságában is szerepel. Tegnap Cinghita Cornel, nagyiparos, a Petrosani szénbányák vezérképviselője levelet intézett a kamarához, amelyben más irányú elfoglaltságára való tekintettel kéri, hogy helyettes más tagot nevezzenek ki az ideiglenes bizottságba. A kamarai elnöki teendőit jelenleg Vidrighin Bucur elnökhelyettes látja el.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) Francia frank 3.30-3.45, svájci frank 23.70-23.15, angol font 490-510, olasz líra - 5.19, dollár 98.15-110.15, belgas 16.65-17, hollandi forint 54.30-55.30, cseh korona 3.45-3.51. Ezen valutákhoz még hozzá kell számítani a harmincyolc százalékos prémiumot. Osztrák schilling 25-26.50, pengő 26.50-27.50, dinár 2.89-3.05.

Valuták magánárfolyama. Francia frank 7-7.50, svájci frank 50-53, angol font 1090-1120, dollár 198-202, belgas 34-35, dinár 4-4.20, léva 1.75-1.85, holland forint 110-115, zloty 33-34, német márka 38-43, osztrák schilling 35-36, pengő 36-37, cseh korona 6.20-6.40.

Felbomlott a talpbőrkereskedés

Tavaly a világkonjunktúra közepén megalakult a romániai talpbőrkereskedés, amelynek tevékenysége az elmúlt év második felében abban merült ki, hogy kitartóan emelte a talpbőrcsukákat, a nyersbőrárakat magas voltára való hivatkozással. Közben a nagy bőrgyárak állami szállításokra való utalással kedvezményes nyersbőrbehozatalra kaptak engedélyt. Ily módon sikerült a belföldi magas nyersbőrárakat letörni.

A világpiacon közben nyersbőrkereskedés ütött ki, a nyersbőrök ára erősen lement egy a külföldön, mint a belföldön és a külföldről hozott olcsó nyersbőrrel egyszerre kiderült, hogy az órára. A konjunktúra változása folytán a fogyasztás erősen csökkent, a talpbőrgyárak ezért nem tudták készleteiket elhelyezni, egyenletlenség ütött ki közöttük, aminek folyamán a talpbőrkereskedés néhány nappal emelődött esendően ki.

ALL RENDELKEZÉSÉRE HOGY MEGVÓZZE ÖNT ARRÓL, MENNYIRE JAVUL RÁDIOJA HA ELKOPOT CSÖVEI HELVETI UJ TUNGSRAM CSÖVEKET HASZNÁL SZAKÉRTŐ MINDEN SZAKOZLETBEN, AHOL A „TUNGSRAM RADIO EXPERT” FELÍRAT LÁTHATÓ.

A kifutókat is tanoncnak tekintik. Az ipari előkészítésről szóló törvény alapján a kifutófiúk és lányok is tanoncoknak tekintendők, amiért is azokkal tanoncszerződést kell kötni. A kifutófiúknak látogatniuk kell a tanonctanfolyamokat. A munkafelügyelőség szervei meggyőződést szereznek, hogy a munkaadók betartják-e

ezt a rendelkezést. A törvényes rendelkezések értelmében a vegyes és vaskereskedések, kávéházak, italmérések, festékeskedések, halkereskedések, kályhaműhelyek, könyvkereskedések, textilkereskedések nem tarthatnak kifutókat, csupán tanoncokat.

Sportesemények

Visszaállítják az egy csoportos A-ligát míg a B-liga csapatai négy csoportban fognak küzdeni

Luchide Octav, a futballszövetség főtitkára Tilea V. V. elnök elé terjesztette a nemzeti bajnokság átszervezésére vonatkozólag kidolgozott tervet. Tilea elnök a tervet jóváhagyta és egyben felhatalmazta a főtitkárt, hogy a bizottság tervét nyilvánosságra hozza. Eszerint a bizottság azt javasolta, hogy állítsák vissza az egy csoportos A-ligát tizenkét résztvevővel, míg a B-ligabeli csapatok

számára két csoportot ajánlott, amelyek mindegyike két alcsoportból áll. A B-ligában tehát összesen négy csoportban küzdenek majd a csapatok. Az A-ligabeli csapatok közül nyolc az eddigi két csoport első négy helyezettje lesz, míg a másik négyet minősítő bajnokság útján jelölik ki. A B-liga négy csoportjában összesen negyven csapat lesz, vagyis mindegyik csoportban tíz szerepel.

Február 26-án kezdődik a nemzeti bajnokság.

A nemzeti bajnokság bizottsága legutóbbi ülésén úgy határozott, hogy a nemzeti bajnokság küzdelmei február 26-án kezdődnek, amikor Bucarestben a Venus-Juventus bajnoki mérkőzést fogják lebonyolítani.

Megalakult az FC Craiova.

Craiovai jelentés szerint a Rovine Grivita és Craiu Jovan fúziójára megtörténtek az első lépések. Az új egyesület FC Craiova néven fog szerepelni.

A ping-pong világbajnokságok újabb eredményei.

Londonban az asztali teniszvilágbajnokság keretében a férfi egyes mérkőzések során a magyar versenyzők közül Barna legyőzte Bedock és Marshall angol versenyzőket, Soós győzött Rosen angol, Házi győzött Helal egyiptomi, Boros győzött Grimes amerikai versenyző ellen. Bel-lák öt szettes küzdelemben vereséget szenvedett Mao Ciura amerikai ver-

senyztől. A csapatversenyek során Magyarország hét győzelemmel bejutott a döntőbe. A női csapatversenyt a csehszlovák csapat nyerte meg hét győzelemmel. A magyar női csapat öt győzelemmel az ötödik helyre került.

VIDAM HANGULAT A SPORT-HIRLAPIRÓK TEADÉLUTÁNJÁN

A sporthírlapírók holnap, vasárnap délután öt órai kezdettel a Tiszti Kaszinó földszinti termeiben nagyszabású táncos teadélutánt rendeznek. A teadélután nem kötelező a szmoking, vagy estélyi ruha, csupán a jókedv és vidám hangulat a kötelező, amelyet már a különböző szórakoztató meglepetések is biztosítanak. Belépődíj nincs, de van tombola, amelyet este féltíz órákor sorsolnak ki és ahol hasznos tárgyakat lehet nyerni. A tea mellé mindenki külön tombolajegyet, kap úgy, hogy mindenki nyerhet szép tárgyakat.

Az Ön szállója BUDAPESTEN a CORVIN-SZALLODA

Budapest szívében, a Nemzeti Színház mellett: VIII. Csokonay-utca 14. szám.
Tökéletes modern komfort. Folyóvíz és központi fűtés minden szobában. Budapest valamennyi villamosvasúta és autóbusza a hotel közvetlen közelében.
Egynapos szobák már 3 pengőtől, kétágyas szobák 6 pengőtől, teljes penzió 6'50 pengő

Rádió

SZOMBAT, JANUÁR 29

BUCUREȘTI, 6.30: Ritmikus torna, rádióhiradó, 13: Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny közvetítése. Közben sporthíreknek adása. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhiradó. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 16.45: Előadás. 17: A Románia őrsége szervezeti órája. 18: Tánccsere. 19: Felolvasás. 19.15: Hangképek lemezekkel. 20.15: Felolvasás. 20.30: Bemondás szerint. 21: Felolvasás. 21.15: Tánccsere. 22.30: Hírek. 22.45: Vendéglői zene. 23.45: Hírek külföldre németül és francián.

BUDAPEST I, 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások.

18.05: Ének és gondnoka. 18.30: Hírek. 14.30: Lemezek. 15.40: Hírek. 17.15: Mese. 17.45: Hírek. 18: Mit üzen a rádió. 18.30: Tánccsere. 19.30: Előadás. 20: Dóczy-est. 21: Kati gyereki című operett. 22.15: Hírek. 24.30: Cigányzene. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II, 18: Lemezek. 19: Mezőgazdasági félóra. 20: Előadás. 20.30: Előadás. 21: Hírek. 21.25: Szalonzene. 22.45: Vonóshármas.

BECS, 20.30: Szórakoztató zene. 21.45: Könnyű zene. 22.50: Hangverseny. 23.20: Lemezek. 24: Tánccsere.

BELGRÁD, 18.45: Hangverseny. 19.15: Tánccsere. 23.15: Lemezek.

MILÁNÓ, 18.15: Hangverseny. 20.30: Szórakoztató zene. 22: Opera.

PRAGA, 20.20: Lemezek. 23.30: Tánccsere.

VARSO, 18.15: Hangverseny. 19.15: Lemezek. 21: Szórakoztató zene. 22: Tánccsere.

VASARNAP, JANUÁR 30

BUCUREȘTI ES RADIO ROMANIA, 7.30: A reggeli műsor közvetítése. Reggeli torna, majd rádióhiradó, egészségügyi és háztartási tanácsadó, 9.55: Istentisztelet és prédikáció. 13.10: Zenekari hangverseny. 15: Előadás. 18: Szórakoztató zene. 19: Csevegés. 19.15: Tánccsere. 21.30: Lemezek. 22.10: Szórakoztató zene.

BUDAPEST I, 10.30: Hírek. 11: Egyházi ének és szentbeszéd. 12.15: Evangélikus istentisztelet. Predikál Raffay Sándor dr. püspök. 13.30: Zenekari hangverseny. Közben 14.05: Előadás. 15: Lemezek. 16: Gazdasági tanácsadó. 16.45: Hangverseny. 17.30: Előadás. 18: Cigányzenekar muzsikál. 18.50: Ravasz László előadása. 19.45: Csevegés. 20.15: Jazz-hármas. 20.50: Sport.

21: Szuhay című vígjáték előadása. 22: Hírek. 22.55: Boxmérkőzések közvetítése. 23.40: Katonazene. 24.30: Zongoraját. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II, 12.20: Lemezek. 16: Szalonzene. 18.50: Lemezek. 19.15: Előadás. 19.45: Lemezek. 20.15: Előadás. 21: Hírek. 21.30: Jazz-zene.

BÉCS, 18.30: Hangverseny. 21: Szórakoztató zene. 22.45: Lemezek. 23.30: Tánccsere.

BELGRÁD, 18.45: Lemezek. 21: Hangverseny. 22: Szórakoztató zene. 23: Tánccsere.

MILÁNÓ, 21.30: Hangverseny. 22: Szórakoztató zene. 24.15: Tánccsere.

PRAGA, 20.10: Hangverseny. 21: Szórakoztató zene. 23.20: Lemezek.

VARSO, 18: Szórakoztató zene. 20.20: Tánccsere. 22.15: Szórakoztató zene. 22.45: Hangverseny. 23.25: Lemezek.

Kipróbálta már az új díjszabás mellett apróhirdetéseinket?

Ha el akar valamit adni
Ha vásárolni akar valamit
Ha lakást akar bérelni
Ha lakást akar kiadni
Ha butorozott szobát keres
Ha állást keres

Ha férjhez akar menni
Ha meg akar nőszülni
Ha házat akar venni
Ha házat akar eladni
Ha levelezni akar
Ha alkalmazottat keres

vagy bármít hirdetni akar olcsón eredményesen,

ugy adjon tele lapban egy apróhirdetést.

Az új tarifa mellett csaknem ingyen hirdethet!

1 szó ára **1** lei, vastagabb betűvel kettő lei.
A legolcsóbb apróhirdetés tíz szóig 15 lei

A közönség kényelme érdekében apróhirdetéseket a következő helyeken is fel lehet adni:

Második kerület: Tamás-traffic, Piața Badea

Cărtan 8 — Kardos-traffic, Piața Traian (szerb templom mellett) — Grósz-traffic, Calea Dorobanților 2

Harmadik kerület: Helfenbein-traffic, Piața

Labovari

Negyedik kerület: March-traffic, Piața Küll

Nógrády-traffic, Tivoli-mozi mellett • Olariu traffic, Piața Dragalina 6 — Vittek-traffic, Bulev. Carol 54

Mehala: Baschant József vegyeskereskedés,

Str. Horia 18

Házasság

27 éves

keresztény asztalosmester, nagy műhely és 280.000 lei értékű ingatlan vagyonnal, nősülési szándékból keres olyan leányt, aki hasonló vagyonnal rendelkezik. Leveleket a kiadóba kérek „Diszkrétció” jellegére. (700)

Alkalmazás

Jólfőző szakácsnő

szobaleány mellé kerestetik. III., Str. Domnița Balasa 12. (685)

Jólfőző szakácsnőt

keresek február 1-re szobaleány mellé. II., Str. 3 August 9, II. em. 9. (684)

Angliába

főzni tudó nő, havi háromezer lei kezdő fizetéssel felvételnek. Ismertetőt küld 10 lei válaszbélyegért. Dr. Bockné, Oradea, Str. Rimanocey 2. (1086)

Megbízható

jobb leányt, vagy egyedülálló asszonyt keresek 1 éves gyermek mellé, aki a háztartásban segít, február 15-re, németül tudó előnyben. Weisz, III., Str. Doja 1. Földszint. (690)

Lakás

Egyszobás

fürdőszobás lakást az I. kerületben keresek. Címeket a kiadóban kérem leadni. (602)

1 szobás

lakást lehetőleg a IV. kerületben azonnalra, vagy március 1-re keres gyermektelen házaspár. Címeket „Pontos fizető” jellegére a kiadóba kérek. (676)

Az ország egyetlen vendéglátó ipari SZAKLAPJA a

Gazeta

Restaurantilor și Hotelierilor
Vendéglősök és Szállodások
Lapja

TIMISOARA I., Strada Caruso 3
megjelenik minden szombaton. Ott
kell legyen minden vendégiparos
asztalán.

Kiadó

május 1-re modern 3 szobás lakás, melléki helyiségekkel, új villában. I., Str. Toma 8. Közelebbi fenti címmel. (604)

Elegánsan

butorozott szoba, telefon- és fürdőszobahasználattal, kiadó. I., Str. Duca 6. I. em. Fischhoff. (921)

Adás-vétel

Eladó

egy patefon, jó állapotban lévő, Columbia gyártmány 40 db lemezzel. Berzák, Str. Vasile Carlova 7. (683)

Alkalmi vétel!

„Meteor” külföldi kokszkályha, szén- és fafűtésre alkalmas, jó állapotban, féláron eladó. Blaskovics-telep, Gemi-utca 6. (686)

Házhely

200 négyszögöl eladó Chisoda-Nou VI. utca 106 szám. Érdeklődni színház, Mihailikné. (689)

Külömféle

Nádszékeket

olcsón befognak. II., Str. O. Iosif 2. Wilwerth. (2533)

HITELES FORDÍTÁSOKAT

román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven. továbbá mindenemű iratok (kérvények, levelek, szerződések bizonyítványok stb.) leírását géppel, olcsón gyorsan és pontosan vállal; elsőrangú munkatemből támogatva.

N. MAGDU

román nyelv- és gyorsírótanár, Bucaresti és Timisoara városok volt első fordítója. Timisoara I., Piața Brătianu 2. szám (Kraayerrel szemben)

1938. LIPCSEI TAVASZI VÁSÁR

Megnyitás: március 6

Felvilágosítást nyújt:

Leipzig Messamt

Leipzig/Deutschland

vagy



60% kedvezmény
a német birodalmi
vasuti vonalakon

Angerbauer Jenő

th. képviselő, Timisoara I.,
Str. Praporgescu 2. Tel. 70

Nyomatott a Hunyadi-nyomda körforgógépén Timisoara I., Piața Lenau 3.